

Комиссии социального развития о работе ее двадцать седьмой сессии²⁹,

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря о молодежи в современном мире*²⁸, подготовленный для Комиссии социального развития;

2. *просит* Генерального секретаря довести этот доклад до сведения Генеральной Ассамблеи на ее тридцать шестой сессии;

3. *просит далее* Генерального секретаря учитывать мнения о молодежи, высказанные в Комиссии социального развития, при подготовке документации, которая должна быть представлена Консультативному комитету для Международного года молодежи: участие, развитие, мир;

4. *постановляет* включить пункт, озаглавленный «Молодежь в современном мире», в повестку дня двадцать восьмой сессии Комиссии социального развития и постановляет также, что Комиссия должна рассмотреть по этому пункту второй доклад о положении молодежи, который должен быть представлен Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 1979/16 Экономического и Социального Совета.

14-е пленарное заседание
6 мая 1981 года

1981/17. Социальные аспекты доступа к культуре

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание высокие идеалы человечества, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах от 16 декабря 1966 года³⁰,

ссылаясь также на Декларацию социального прогресса и развития³¹,

будучи убежден в важности роли, которую культура должна играть в удовлетворении общих потребностей всех народов и в повышении качественного уровня их жизни,

признавая связь между культурным прогрессом народов, их сотрудничеством, пониманием и дружбой и международным миром,

признавая также, что культурные ценности являются основным компонентом облика наций, который содействует пониманию их соответствующих культур и их ценностей, и что полное

²⁹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 6 (E/1981/26)*, глава IV, раздел A.

³⁰ См. резолюцию 2200 A (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

³¹ Резолюция 2542 (XXIV) Генеральной Ассамблеи.

использование культурного наследия является неотъемлемым условием самоутверждения каждой нации,

будучи убежден в том, что каждый человек, независимо от расы, цвета кожи, пола, языка, религии, национальности, этнического происхождения, семейного или социального положения и политических убеждений, имеет право доступа к культурным ценностям;

учитывая, что до тех пор, пока не будут созданы специальные организационные формы национальной помощи, будет невозможно преодолеть в ближайшее время наследие длительной отсталости и забвения,

1. *подтверждает*, что культурное развитие является одним из наиболее важных факторов социального прогресса;

2. *призывает* государства осуществлять постоянные усилия с целью защиты и дальнейшего развития культурных ценностей как социальной и духовной энергии для подлинного национального развития и как общего наследия человечества;

3. *обращается с призывом* ко всем странам создавать культурные ценности, которые укрепят дружбу между ними, и улучшать социальные отношения в мире, в частности, в области культуры для широких масс;

4. *высоко оценивает* осуществленную до настоящего времени успешную деятельность Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в области доступа к культуре, включая, в частности, сокращение неграмотности, повышение уровня общего образования и защиту и дальнейшее развитие культурных ценностей;

5. *настоятельно призывает* все правительства и другие государственные и частные учреждения, как национальные, так и международные, активизировать их организационные, интеллектуальные и финансовые усилия, с тем чтобы, по возможности, наиболее эффективно расширить доступ всех людей к культуре и культурным благам в целях содействия гармоничному социальному развитию.

14-е пленарное заседание
6 мая 1981 года

1981/18. Проект декларации о социальных и правовых принципах усыновления детей и передачи их на воспитание на национальном и международном уровнях

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1979/28 от 9 мая 1979 года, в которой он представил проект декларации о социальных и правовых принципах

усыновления детей и передачи их на воспитание на национальном и международном уровнях Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии для предварительного обсуждения,

учитывая доклад Генерального секретаря³² о мнениях государств-членов относительно текста проекта декларации,

будучи убежден, что принятие проекта декларации будет содействовать благосостоянию детей с особыми потребностями,

просит Генеральную Ассамблею рассмотреть на ее тридцать шестой сессии проект декларации о социальных и правовых принципах усыновления детей и передачи их на воспитание на национальном и международном уровнях, с тем чтобы можно было продолжить мероприятия, предложенные в резолюции 1979/28 Экономического и Социального Совета.

*14-е пленарное заседание
6 мая 1981 года*

1981/19. Возникающие социальные вопросы международного значения

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на Декларацию социального прогресса и развития, содержащуюся в резолюции 2542 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1969 года, Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, содержащиеся в резолюциях 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, и Хартию экономических прав и обязанностей государств, содержащуюся в резолюции 3281 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1974 года,

ссылаясь также на Международную стратегию развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, содержащуюся в приложении к резолюции 35/56 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1980 года,

будучи обеспокоен увеличивающимся разрывом жизненного уровня и уровня доходов населения в развитых и развивающихся странах,

будучи также обеспокоен тем, что неблагоприятные мировые экономические тенденции могут оказать отрицательное воздействие на жизненный уровень и социальные условия населения, особенно в развивающихся странах,

1. *просит* Генерального секретаря подготовить доклад о возникающих социальных вопросах международного значения в связи с изменениями в мировом экономическом положении и представить этот доклад на рассмотрение Экономического и Социального Совета на его первой оче-

редней сессии 1983 года через Комиссию социального развития на ее двадцать восьмой сессии;

2. *просит также* Генерального секретаря полностью осветить в своих докладах о мировом социальном положении возникающие социальные вопросы международного значения в связи с изменениями в международной обстановке, обращая при этом особое внимание на связь между разоружением и развитием и имея также в виду, что ресурсы, высвобожденные в результате осуществления мер в области разоружения, должны направляться на экономическое и социальное развитие всех стран и содействовать преодолению экономического разрыва между развитыми и развивающимися странами.

*14-е пленарное заседание
6 мая 1981 года*

1981/20. Укрепление политики и программ социального обеспечения в целях развития

Экономический и Социальный Совет,

будучи обеспокоен медленными темпами хода осуществления своей резолюции 1979/18 от 9 мая 1979 года об укреплении политики и программ социального обеспечения в целях развития,

будучи убежден в значении развития социального обеспечения как вклада в процесс развития,

сознавая важное значение девяти региональных конференций министров, ответственных за социальное обеспечение, состоявшихся с момента международной конференции министров, ответственных за социальное обеспечение, 1968 года, и их вклад в разработку стратегии социального обеспечения в контексте всеобщего развития,

будучи убежден, что выводы и рекомендации этих конференций должны явиться ценной основой для правительств во всех регионах, а также для работы Комиссии социального развития,

1. *вновь подтверждает* действенность своей резолюции 1979/18, в которой он просил Генерального секретаря укрепить деятельность Секретариата, связанную с политикой, планированием, профессиональной подготовкой и оперативными аспектами социального обеспечения, включая те аспекты, которые связаны с комплексным развитием сельских районов, учитывая руководящие принципы, установленные Генеральной Ассамблеей в отношении развития;

2. *просит* Генерального секретаря представлять Комиссии социального развития на ее двухгодичных сессиях сравнительный межрегиональный анализ обсуждений и рекомендаций региональных конференций по вопросам социального обеспечения и связанным с этим проблемам;

³² A/35/336.